Juli 30, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
Tel.: 5831400



AWEMainta

PROME MINISTER EMAN LO TENE DISCURSO NA CONSEHO DI SEGURIDAD, E ORGANO MAS HALTO DI NACIONNAN UNI

PG.07





KvK:

MESTER MANTENE UN BALANSA SALUDABEL DEN TIPONAN DI ACOMODACION NA ARUBA

CAMARA di Comercio y Industria Aruba (KvK) a sigui discussionnan y desaroyonan rib'e tema di hotelnan *all inclusive,* y e impacto potencial cu e ta trece p'e isla.

Mundialmente, e industria di turismo a conoce hopi cambio den e ultimo decadanan. E cambionan aki ta tumando lugar rapidamente y esaki por wordo mira den e.o. e sector di barconan crucero, sector hotelero y e sector di transporte aereo.

Considerando e importancia creciente di e sector di turismo den nos economia, y pues tambe p'e bienestar di nos poblacion, ta importante pa nos Gobierno guia e industria aki den e direccion cu ta mas benificioso p'e pais. KvK ta consciente y ta compronde e preocupacionnan expresa dor di e doño y operadornan di hotel relaciona cu e situacion actual den e sector hotelero na Aruba, y e discusionnan rib'e asina yama "all-inclusive".
Ta logico cu e inversionistanan aki kier proteha nan inversionnan valioso y ta desea
mas flexibilidad posibel pa por maneha nan negoshinan den e forma cu nan ta considera mihor. Pero na otro banda ta bon pa nota cu e industria turistico ta mucho mas grandi cu unicamente hotelnan.
Esnan cu a inverti den restaurant, nightclub, bar, tiendanan di retail, centro comercial, sitionan di entretenimento, companianan di transporte, etc, tambe ta wordo impacta dor di cada desaroyo den e industria aki.
Nan interesnan tambe mester wordo teni na consideracion dor di autoridadnan concerni.

KvK ta opina cu nos mester mantene un balansa saludabel den tiponan di acomodacion cu nos ta ofrece na nos bishitantenan.

Un exceso di e asina yama cambernan "all-inclusive" lo perhudica otro inversionista riba nos isla cu tambe ta atende y duna servicio n'esnan cu ta bishita nos isla.
Den opinion di KvK, Gobierno di Aruba mester tin e hermentnan na su disposicion pa guia nos
economia den e direccion cu ta mihor pa nos pais. Esaki ta inclui cambio di ley pa por maneha y regula e industria dinamico aki cu constantemente ta pasando den cambio.

Gobierno di Aruba simplemente no por spera pa regula un industria di siglo 21 cu ley y reglanan di siglo 20.

KvK ta kere cu e cambionan aki mester wordo treci den dialogo cu stakeholders pa asina nos ta crea un futuro sostenibel, conservando nos pilar economico pa generacionnan cu ta bin.



Presidente di Stichting Fundacion Lotto pa Deporte, Di Stefano Wernet

Porfin tin un relato financiero cu tur hende por ta orguyoso di dje

Pa prome biaha lo tin un ganashi, loke no por a bisa di pasado

NOS a hiba un combersacion cu actual Presidente di Stichting Fundacion Lotto pa Deporte, Di Stefano Wernet, kende ta yiu di e legendario futbolista Candi Wernet.

El a studia como Register Accountant, a traha pa companianan grandi di accountant. Tabata na juni 2012, actua Gobierno a aserca su persona pa yuda Lotto p'e asumi e funcion di Presidente.

Segun Di Stefano Wernet, den prome instante e no tabata kier a acepta dicho reto, ya cu prome cu e periodo ey, Lotto no tabatin un imagen positive. Siendo un profesional, e no kier a mancha su bon reputacion.

Pero manera e mes a bisa, el a keda convenci y asina a acepta e reto y awe e por bisa di ta contento, pasobra awor si Lotto pa bay den bon direccion.

T'asina cu for di momento cu Di Stefano Wernet a bira Presidente di Stichting Fundacion Lotto pa Deporte, el a bin haya un relato financiero di 2006, y como un accountant el a hay'e fastioso, pasobra aki ta trata di un relato financiero di esnan cu a maneha Lotto anteriormente, y no por a splica con e maneho tabata.

Pesey inmediatamente a cuminsa na "haal in", recupera, y tabata durante su maneho cu sosten di su team y cu sosten di expertonan, manera Deloitte, PWC, Ernst & Young, a traha e relatonan financiero di 2007 te cu 2013 y esun di 2014, lo wordo publica otro siman.

Durante e proceso aki, por a conclui cu no tabatin reglas pa traha relatonan financiero, pero a aplica reglanan cu e directiva na mando mes tabata determina.

Pero di acuerdo cu splicacion di Di Stefano Wernet, el a aplica reglanan Hulandes pa tercera tambe por a toets'e y pa na 2013, a bay over na reglanan internacional di Global Standard International Financial Reporting, cu ta reglanan masha pisa. Relato financiero 2013 a cumpli cu esey pa prome biaha cu Lotto a haya aprobacion di accountant di su relato financiero.

Relato financiero 2013, ta uno di 63 pagina, cu sigur ta un logro cu tur hende ta masha orguyoso di dje. Awor nan por drumi tranquil, pasobra si bo no por presenta un relato financiero cu aprobacion di accountant, anto bo ta den problema.

CIFRA

Aña 2013, a sera cu un benta bruto di Afl. 41.2 miyon cu ta algo grandi pa Aruba. Stichting Fundacion Lotto pa Deporte a gana su puesto den nos comunidad,

Aña 2014, su relato financiero no ta cla ainda, pero for di awor caba por bisa cu e ta un record, unda a haci un benta di Afl. 49.9 miyon.

Di acuerdo cu Di Stefano Wernet, pa prome biaha despues di años, Lotto lo tin un ganashi, cu e no kier menciona ainda, debi na un aprobacion di accountant ainda.

Den pasado Lotto pa Deporte a haya cu masha perdida pa cual mester a haci un turn around den e organisacion.

Pesey e slogan: "Lotto cambiando Bida" a bira: "Lotto a cambia su Bida".

Den esaki tambe ta bon pa cita difunto John F. Kennedy, kende a yega di bisa: "Change is the law of life, and those who look only to the past or present, are certain to miss the future".

Bisando esaki, Di Stefano Wernet kier bisa cu el a clear e pasado y awor te futuro nan ta wak, hunto cu Gobierno representa pa Minister di Deporte y Minister di Finanza, lo sigui traha pa bienestar di Lotto.

Y asina a restructura henter e operacion na bienestar pa tur hende, pa crea un maneho mas transparente, cu no tin nada di sconde.



Parlamentario Marlon Sneek ta demanda

Claridad riba "retail agreement" nobo cu Lotto a presenta na rebendedornan

Of tin cu interpela Director di CBN (Aruba) N.V.

LOKE ta pasando den Lotto pa Deporte, cu awor nan kier bin cu un contrato nobo p'e rebendedornan ta ser seriamente cuestiona.
E tono di menasa, a ser fuertemente condena y e participacion aki a ser haci pa Director di CBN (Aruba) N.V. cu ta un subsidiario di CBN Canada. Cu e hecho aki, por bisa cu e posicion di e Director di CBN (Aruba) ta na peliger y pesey hasta tin mencion haci cu e mester wordo interpela, pa determina ta kico mas tin tras di e accion aki.
Lotto pa Deporte a presenta un asina yama "retail agreement" na su rebendedornan, cu ta un contrato cu nan tin cu firma p'asina nan por sigui bende lotto na comunidad.
Ta trata aki di un contracto nobo pa nan firma y miembro di fraccion di AVP, sr. Marlon Sneek a mustra cu tin hopi preocupacion p'e desaroyo aki ya cu e ta contene exigencianan cu ta pone cu hopi di e rebendedonan lo no por bay cumpli cu esaki nan.

"Na prome lugar e contrato aki ta uno compila completamente na Ingles y no tin un version na Papiamento.
E.o. tin dos punto cu mi parecer ta imponiendo cierto cos basta pisa riba e rebendedornan, caminda nan ta exigi di tur rebendedor pa bende un suma minimo di 3000 florin pa siman y na mes momento ta exigi cu e rebendedornan aki mester traha 8 ora pa dia p'asina cumpli cu e exigencianan di Lotto pa haya permiso pa bende e loteria aki.

Nos ta kere cu ta exigencianan ta simplemente for di contexto y caminda por deduci cu Lotto no ta tuma cierto aspecto na consideracion y na mes momento e exigencianan aki ta mescos cu ta Lotto ta dicidi den negoshi di e rebendedornan aki, loke no ta corecto tampoco.
Por ehempel cu ta exigi di e hendenan aki pa traha 8 ora den nan oficina ta bende Lotto pa Deporte, e hendenan aki cu tin e negoshinan aki mas tanto como un tipo di un job adicional, awor ta con nan lo por bay cumpli cu e 8 ora??

E hendenan aki cu tin un 'eenman zaak' nan lo tin cu inverti pa e.o. percura pa un baño den e edificio- of oficinanan aki y banda di esaki e hendenan aki lo tin cu inverti mas den costo di coriente, y tambe hopi lo tin extra gasto pa loke ta seguridad of sistema di alarma, sigur ora cu tin ocasionnan cu benta di lotto ta hopi grandi cu tur riesgo cu esaki ta trece cune.
E forma con Lotto kier impone den negoshi di e hendenan aki cu e exigencianan nobo den e retail agreement aki, ta pone cu nos lo bay busca informacion cerca Minister encarga cu Lotto pa Deporte, dr. Alex Schwengle p'asina haya claridad riba e desaroyo aki cu sin duda no ta algo cu e rebendedornan a spera di ricibi.

Fraccion di AVP lo pidi mas informacion y claridad cerca Minister Schwengle pa haya mas claridad riba e cambio den maneho di Lotto pa Deporte y nos ta kere cu algun di e negoshinan di number aki lo por cumpli cu exigencianan cu tin pa un negoshi cu ta keda 8 of mas ora habri, pero gran parti e rebendedornan ta traha for di un lugar chikito net pa un oficina cu no ta conta cu baño y otro exigencianan rekeri pa ley ora cu nan tin cu haci negoshi 8 ora pa dia.

Loke tambe nos kier claridad riba dje den e contrato nobo aki di Lotto p'e rebendedornan, ta cu e contrato ta wordo traha entre e Director y e rebendedonan y nos kier claridad si nomber di e Director mester keda den e acuerdo aki of mester pone esun di Lotto pa Deporte, ya cu si algo pasa mañan si e Director no tey mas, ta lanta e pregunta ki validez e contrato aki lo tin e ora," Parlamentario Marlon Sneek a declara den conferencia di prensa.

E Parlamentario di fraccion di AVP a sigui mustra cu mayoria di e negoshinan aki ta di hendenan cu ta haci esaki riba nan trabou adicional y no tin hopi negoshi cu ta funciona henter dia camindanan ta bende otro loterianan tambe fuera di Lotto pa Deporte.
"E motibo cu nos kier claridad ta p'e hecho cu esnan cu no por cumpli cu algun punto di e contrato cu entre otro 8 ora habri henter dia, anto ta pasa controla y despues ta bira kita e mashinnan aki for di e rebendedornan, sin respeta e derecho di añanan largo caba cu e hendenan aki a bin ta bendiendo loteria..

Nos ta kere cu si Lotto mes analisa su cifranan cu tin riba rebendedornan nan por saca e conclusion cu mayoria di e rebendedornan aki lo no por cumpli cu exigencianan nobo den e contrato nobo aki y esaki t'e puntonan cu nos kier pa Minister duna nos claridad riba e asunto aki," Marlon Sneek a trece dilanti.



Departamento di Enseñansa ta informa

Grupo grandi di studiante ta sigui amplia nan conocemento na Aruba of den exterior



TUR aña studiantenan cu ta desea di continua un estudio avansana na Aruba of den exterior por bin na remarca p'un prestamo yama Arubalening.

Si ta desea di ricibi un Arubalening, un studiante por aplica p'esaki na Departamento di Enseñansa.

A base di tur informacion ricibi, Departamento di Enseñansa ta evalua cada peticion. Despues di a ricibi tur aplicacion y a procesa cada un individualmente, awe nos por informa, cu cifra nan concreto y corecto, cu por lo menos 399 studiante ta bai continua cu nan estudio avansa, sea na Aruba mes of den exterior.

Pues 399 studiante a completa nan peticion. Aparte di e studiantenan aki, tin un cantidad di studiante cu a entrega nan peticion laat. Esaki ta trece cune e total di 399 studiante lo cambia na momento cu studiantenan aki completa nan peticion y esakinan wordo registra.

Di tur e studiantenan cu a firma un contract caba, un grupo grandi ta bay continua nan estudio den exterior.

Mayoria di nan a scoge pa haci esaki na Hulanda. Un total di 255 studiante a firma un contract p'asina por haña un Arubalening pa por continua nan estudio na Hulanda.

Nan a firma un contract segun e rekisitonan stipula pa aña escolar 2015 – 2016.

Studiantenan cu kier continua nan estudio na Hulanda tabatin opcion di biaha riba nan mes of hunto den grupo dia 1,2 of 4 di Augustus. Un total di 190 a scoge pa haci uso di e oportunidad pa biaha den grupo.

Departamento di Enseñansa kier desea tur studiante hopi exito cu nan estudio.

Rene Herde' na Jaime Falconi:

Nos ta stimula inversion di sector priva

DR. JAIME Falconi di PARA a hacimi 5 pregunta riba maneho di nos pais. Den tres articulo mi ta contesta su preguntanan. Ata aki preguntanan 3 y 4 y mi contestanan, segun drs. Rene Herde.



Pregunta # 3

Ki tempo lo cuminsa spaar 300 miyon tur aña? Mester logra prome e independencia di crudo y esey segun plan di e Gobierno lo mester ta na 2020, pues lo cuminsa spaar anto despues di 2020 anto?

Contesta: Corecto. Na momento cu Aruba ta genera 100% of mas di e energia cu e mester for di solo, biento y awa, e no lo tin cu importa productonan di petroleo mas.

E ora enberdad nos lo spaar tur e placa ey. Pero por haci mas.

Awor caba WEB ta spaar hopi caba cu e cambionan den eficiencia di genera awa y coriente. E contribucion di e parke di mulina y panelanan di solo, tambe ta kita e necesidad di importa asina hopi producto di petroleo.

Mientras nos genera mas energia di solo y biento, nos ta importa menos y gasta menos na productonan di petroleo. E ta un proceso gradual.

Esaki t'e motibonan pakico practicamente tur pais ta inverti den energia renovabel. Aña pasa Dinamarca a yega e punto cu e ta genera mas cu 100% di e energia cu e tin mester for di biento, awa y solo. Loke e genera dimas, e ta bende cu paisnan bisiña. Nos tambe por!

Pregunta # 4

Inversion den energia alternativo ta bastante caro segun expertonan. Tin fondo pa por inverti den energia alternativo of mester acudi atrobe na proyecto PPP?

Contesta: Tur inversion ta costa placa. E inversionnan pa traha e prome parke di mulina di biento na Vader Piet a bin di inversionistanan priva.

E invesionnan pa reapartura di e refineria lo bin di inversionistanan priva. E construccion y renobacion di hotelnan na Aruba a bin di inversionistanan priva.

Gobierno ta stimula inversionnan priva den tur sector. Asina no tin cu inverti fondonan publico. Pero tin algun area, manera scolnan, infrastructura na Aruba (waf, aeropuerto, camindanan, edificionan di Gobierno, hospital) cu bo no ta haya inversionista priva.

P'e tipo di proyectonan asina Gobierno mes mester inverti of crea un "partnership" cu inversionistanan priva pa haci e inversionnan aki. (= Proyectonan PPP)

Creacion di un fondo di inversion nobo pa remplasa FDA ta un forma pa crea fondo pa inversionnan di nos mes aki na Aruba, sin mester depende di fiansa for di banconan of di exterior. Esey t'e idea tras di e "Aruba Investment Fund" cu Gobierno ta pensa riba dje.

E pregunta no ta si mester inverti. Inversion ta necesario semper. E pregunta no ta tampoco si un inversion ta "pagabel". Tur inversion mester wordo paga.

Mesora of manera un auto of un cas, segun un plan di pago over di algun aña. Aruba nunca a faya den esey.

E pregunta cu semper mester haci ta si e inversion ta rendabel. Rendabilidad di un inversion ta bisa si tin sentido pa haci e inversion. Den e caso di e inversionnan grandi cu Aruba a haci den e ultimo añanan, di e renobacion di barionan te n'e hospital nobo, e waf nobo, e renobacion di aeropuerto, e construccion di e "Green Corridor", e "Avenida Watty Vos" y e inversionnan den energia renovabel, tur sin excepcion ta sumamente rendabel.

Nan ta aumenta eficiencia, reduci gasto of aumenta entrada di placa pa Aruba. Nan ta crea oportunidadnan economico nobo of ta mehora calidad y seguridad di bida di nos hendenan.

E inversionnan cu Gobierno di AVP a haci den ultimo 6 aña y mey ta cumpli cu e criterio esencial aki. Pesey nan ta bon pa Aruba!

Riba invitacion special den representacion di Gobierno di Reino

Prome Minister Eman lo tene discurso na Conseho di Seguridad, e organo mas halto di Nacionnan Uni

Sra. Jocelyne Croes: "Esaki tin su refleho positivo pa pais Aruba"

PROME Minister Mike Eman a biaha ayera tardi pa New York pa dun un discurso n'e organo mas halto y renombra di Nacionnan Uni, cu ta Conseho di Siguridad.
Eman a wordo invita pa papia eynan representando Reino Hulandes. Un discurso pa Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni ta algo grandi, di un inmenso prestigio cu amplio dimension. Premier Eman, kende ta wordo compaña pa su Raadsadviseur sra. Jocelyne Croes, ta papia tambe riba 'Green Economy' y ta tene encuentronan bilateral na UN.
Sra. Croes a amplia un poco riba e biahe aki y e motibo di e invitacion. "Algo cu sin duda tin su refleho positivo pa pais Aruba".

Sra. Jocelyne Croes: "Pa algun tempo caba Aruba a bin ta desaroyando un bon nomber riba tereno di energia renobabel y henter e tema sostenibilidad. Esaki tambe na nivel internacional. Hopi hende no ta para keto n'esaki, pero ta algo unico cu 20% di energia di Aruba ta wordo genera dor di biento.
Banda di esaki tin otro iniciativanan manera esun di energia solar y e 'waste to energy project'. Loke cu ta resalta den tur esaki ta e vision pa tin un sociedad cu ta basa riba un sentido di equidad y bienestar mas grandi."

Sra. Jocelyne Croes a enfatisa cu internacionalmente e asuntonan aki ta hala atencion y organisacionnan manera Nacionnan Uni y Banco Mundial ta boga e ora pa haci uso di e programanan di desaroyo cu por sirbi pa otro paisnan.
Riba e pregunta kico e impacto di presencia di Premier Eman na Nacionnan tin pa Aruba sra. Croes a subraya cu den e caso aki Aruba ta wordo poni riba un plataforma mundial como ehempel pa otro paisnan con un desaroyo sostenibel por cana.

"Esaki ta crea un nomber pa Aruba cu ta atrae no solamente mas turismo, pero tambe mas posibilidad pa inversion internacional. Algo cu semper ta bon pa cualkier pais.
Pero mas ainda cu Aruba ta crea un nomber riba su mes y ta crea oportunidad pa otro organisacionnan cu kier traha cu Aruba por establece nan mes aki y coopera cu Aruba pa logra nos metanan."
E biahe aki di Prome Minister Eman ta algo imponente, sigur si tene na cuenta cu e t'e unico mandatario cu a wordo invita pa representa Reino Hulandes den un di e organisacionnan mas influyente conoci mundialmente. Sra. Croes a bisa cu esaki sin duda ta algo masha remarcabel.

"E hecho cu Aruba ta wordo invita ta bin dor cu Aruba ta creando un nomber hopi fuerte pa loke ta su esfuersonan riba tereno di energia renobabel."
Sra. Croes a splica cu durante su estadia na Merca, Minister President Eman ta bay papia na dos ocasion na UN.
"Dilanti di e Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni e ta papia riba asuntonan di seguridad cu ta toca islanan chikito (SIDS). E tema ta con paisnan chikito ta wordo afecta dor di cambionan climatologico, algo cu ta wordo mira como un asunto di seguridad. Aruba ta un ehempel con para e efectonan cu ta causa e cambionan di clima.
E di dos punto cu Minister President lo papia riba dje ta riba seguridad den nos awanan, riba tera y con den Reino hunto nos ta coopera cu Wardacosta pa mihor seguridad den region.
Aruba ta traha cu otro partnernan den region riba e tema di seguridad. Eman lo toca tambe e punto di nos awa en general, di e calidad cu mester ta optimal, pa pesca, pero tambe p'e ta di un calidad halto cu nos por use pa bebe. Esakinan t'e puntonan cu lo wordo trece padilanti."

Sra. Jocelyne Croes a bisa cu Minister President ta bay papia specificamente tambe riba 'Green Economy' hunto cu Prome Minister di Maladiven, Samoa y cu e under secretary general di Landlocked Developing Countries y SIDS sr. Acharya.
E encuentro aki ta den un otro stacion di United Nations. Banda di e dos enfokenan importante aki Prome Minister Eman lo tin reunionnan cu esnan di Developing Program cu kier habri un centro na Aruba riba conocimento di energia renobabel y sostenibilidad.
Ademas di esaki Eman lo tin varios reunion bilateral.

E lo reuni cu Prome Minister di Jamaica, cu e representante permanente di e mision di Haiti y esun di CARICOM na UN.
"E reunionnan aki ta pa keda dialoga con mehora e cooperacion den region riba temaman di seguridad, algo hopi bon.
Seguridad no ta algo cu ta regarda bo pais so. Pesey mester discuti riba prevencion y un reunion di e nivel aki ta habri caminda pa Aruba por haya solucionnan dor di traha hunto cu otro paisnan y tambe organonan internacional manera Nacionnan Uni pa mehora e situacion na nivel internacional, pero cu su efecto directo riba e situacion local".





Comandante nobo pa 'Cutter Jaguar'

DEN presencia di sra. Mendez de Gouveia, staf y trahadornan di e base na Corsou, famia, conocirnan y e tripulante, Luitenant di segunda clase Jurjen Evertz, a entrega e comando di e Jaguar over na Luitenant di segunda clase, Martin Franssen.

Den un ceremonia cortico, e comandante saliente a recorda e exitonan di Jaguar y tambe e momentonan dificil cu nan tabatin. Evertz a conta especialmente over di e calidad y tremendo ekipo cu a traha cu ne. El a dispidi cu sentimentonan mixto di e boto y su tripulante pero cu e siguranza cu e comandante nobo por conta cu e mesun sosten cu el a haya for di e tripulante di Jaguar.

Despues cu e comandante nobo, Martin Franssen a entraga su discurso, e ceremonia a wordo cera c'un buelta cortico rib'e boto Jaguar.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 30 Juli 2015

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.35	1.37	1.39
Engelse Pond Sterling	2.72	2.77	2.83
Zwitserse Frank per CHF. 100	184.76	185.48	186.28
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	142.62	143.92	145.37
Euro per XEU. 100	194.67	196.45	198.42



Con leu e situacion di reconoce diploma di dokternan ta

Colombia t'e interes mas grandi pa acreditacion

DURANTE un entrevista, Minister dr. Alex Schwengle a splica tocante e plan pa dokternan cu a of ta studia den Latino America.

Schwengle:

"Rib'e coleganan cu a studia den region e discusion no tin di haber ken a studia mihor of peor sino cu tur colega cu bin traha na Aruba, for di unda e bin, mester por filtra cada un pa garantiza e minimo di calidad. Ainda nos no tin e sistema aki, pero pa otro aña nos lo tin'e cla."

E ley bieu ta bisa cu si un dokter ta bin di Hulanda y tin su diploma di Hulanda, automaticamente e por wordo inscribi aki.

Si e dokter no ta bin di Hulanda, e ora lo sondea e pais di origen si e diploma ta existi of valido pa wak si e dokter por eherce su ofishi of si simplemente e ta presenta cu un diploma cumpra den cua caso no por traha na Aruba.

Pa otro aña nos lo agrega e ley nobo. Dor cu Aruba ta parti di Reino Hulandes, nos no por distancia nos mes for di e leynan Hulandes.

E calidad Hulandes ta un bon calidad. E acreditacion di Hulanda ta keda nos golden standard, sinembargo e no ta bon suficiente pa nos, pasobra nos tin un otro situacion aki y ademas e ta hoga nos.

"P'e motibo aki nos lo bay agrega otro acreditacion. Te ainda no ta cla cua esakinan lo ta. Pero tin mester un 'spaansprekende agreditatie'.

Mi interes mas grandi ta Colombia pa motibo cu Colombia tin clinicanan cu ta fantastico y nos kier yega na un areglo cu Colombia cu ainda mester pone esakinan riba mesa.

Y esaki lo haci mas facil pa nos mes un yiunan di tera cu bay studia na cierto universidad di medicina na Colombia, wordo acepta aki mas liher," dr. Schwengle ta termina ta bisa.

Ronny Gomez a yega Cali basta malo

RONNY Gomes, e taxista cu a wordo tira den atraco a wordo manda Colombia. Pasobra e tiro cu a drenta bou di su wowo y sali bou di su orea tin su salud malo. E balance di curpa no ta 100%, pasobra e tiro lo a michi cu su martiu di su orea.
Tambe e wowo no a keda bon pero asina mes tin un complicacion chikito cu mester di atencion medico mas avansa.
Pesey mes riba conseho di dokter tabata necesario pa mande cu urgencia Colombia.
Awor ta wordo cuestiona pakico nan no a mand'e cu un ambulance flight, pasobra cu un buelo comercial mas malo e por bira.

Y esey tabata e caso tambe, pasobra segun informacion di famia, durante e buelo di Bogota pa Cali, dado momento el a bay flauw, y como tabatin dos dokter riba dicho buelo, a recomenda p'a pone den drumi mei-mei di e asiento. Unabes na Cali, tabatin ambulance y dokternan wardando riba dje.
Ayera caba, a cuminsa samin'e y a duna di conoce cu Ronny Gomez, lo keda cu problema cu su bista, pero casi sigur no por tende mas.

E cashi di su wowo ta seriamente afecta y mester wordo opera di inmediato. Y hospital na Cali lo a manda pidi AZV un carta adicional di garantia, ya cu e carta cu Ronny Gomez a bay cune, no ta specifica loke lo cubri p'e
Ronny Gomes no por cana 100%, ya cu manera menciona e "martiu"di su orea a keda afecta.

Prome cu el a sali di Hospital Recherche a papia cune un biaha mas pa tuma algun informacion adicional.
Na Aeropuerto coleganan taxista tambe tabata warda riba dje. Diferente grupo di taxista a sera un cantidad di dolars pa nan colega bay cune y busca su salud na Colombia.
Algo di aprecia. Nan ta compronde cu nan colega no por sigui traha pa un temporada, pasobra su salud no ta duna. Unico entrada cu e tin ta su trabou di taxi.

Si bo no ta core no tin entrada. Asina mes DTP a yuda p'e haya un hulp chauffeur. Coleganan taxista a desea Ronny Gomes, mescos cu nos y hopi mas hende, tur clase di exito na Colombia y ta spera di mire bek pronto cu nan.





Chris Romero (MEP)

Minister di Enseñansa no tin un prioridad fiho

CHRIS Romero di MEP ta bisa cu aña escolar 2014/2015 a yega na su fin sin cu tabatin un solucion relaciona cu overgangsnormen di studiantenan di MAVO cu kier sigui pa HAVO.

Obviamente e Minister di Enseñansa a laga di desea pasobra e problematica aki ta andando pa basta tempo caba.
E minister en cuestion no a haci lo suficiente pero si a opta pa traha un ley kitando tur autoridad di directivanan di scol unda cu e mes lo por bay dicidi cual studiantenan di MAVO lo por bay drenta HAVO.

E directiva di scolnan di MAVO obviamente no ta mucho contento, pasobra ademas di a kita autoridad a pone nan un banda caminda cu nan no tin mucho mas di bisa pa cu maneho di scol. Ultimo biaha nos a urgi e minister pa forma un comision pa trata e problematica aki pero lamentablemente esaki no a sosode.

Un otro problema cu no a haya su atencion debido t›e introduccion di e extra vak na HAVO y VWO. Si esaki no sosode den e aña escolar nobo, nos studiantenan sigur lo bay haya nan mes confronta cu problemanan, ora nan lo kier sigui c›un estudio superior na Hulanda.
Remarcabel ta cu problema aki lo mester trece mas cambio cune p›e alumnonan cu termina MAVO.
Esaki ta nifica cu e normanan lo mester bay wordo ahusta atrobe.
Nos ta spera cu e minister ta na altura di esakinan y tuma e debido accion.

Pa loke ta trata proyectonan, nos no a tende cu tin intencion pa bay construi e scol di HAVO/VWO na Noord pa por alivia e fluho di studiantenan, pero si a aproba diferente otro proyectonan caba.
Esaki ta loke nos ta yama falta di prioridad. Nos pregunta ta, acaso esaki no ta importante pa pais Aruba y nos comunidad? Que hubo di nos hobennan cu mester wordo acomoda pa por sigui nan estudio?

Realidad ta cu falta solamente 3 siman prome cu e aña escolar nobo cuminsa sin cu e accionnan necesario a tuma lugar.



Hopi menos studiante a haya fiansa di estudio e aña aki

Minister Michelle Hooijboer-Winklaar a demostra un biaha mas cu e no tin ningun nocion di kico ta enseñansa

E Minister cu ta ser cualifica pa e partido MEP como e Minister "Wrong and Strong", esta Michelle Hooijboer –Winklaar un biaha mas a haya ta bon di ataca lider di MEP, Evelyn Wever-Croes relaciona cu un comunicado emiti pa partido MEP (!) y den cual MEP a trece padilanti cu e cantidad di studiantenan cu e aña aki a haya un fiansa di estudio pa Hulanda a baha drasticamente.

STUDIANTENAN CU FIANSA PA ESTUDIO		
Aña Escolar	Hulanda	Total
2007/2008	344	615
2008/2009	319	558
2009/2010	310	588
2010/2011	327	629
2011/2012	355	644
2012/2013	360	629

MEP a lanta e Minister fo'i soño

Na prome lugar ta di lamenta cu e Minister aki t'asina intransparente den su maneho, ya cu te cu un paar di dia prome cu e prome grupo di studiante mester biaha pa Hulanda su persona no a duna ningun clase di informacion di e cantidad di studiantenan cu a haya un fiansa di estudio e aña aki.

Segun e partido MEP, tabata via via, mediante di un entrevista cu un medio di prensa a sostene cu e vocero di Aeropuerto, partido MEP por a saca afo cu e cantidad di studiantenan cu e aña aki lo viaha pa Hulanda ta 189. Sinembargo ta hopi straño si e actitud di minister Hooijboer-Winklaar, ya cu pa algo asina semper e Minister aki tin su makinaria cla prepara pa monta un show y espectaculo relaciona cu e studiantenan cu ta bay studia den exterior.

Pero e biaha aki net nada y esaki te ora cu MEP a lanta e Minister aki un rato for di soño pa mustr'e cu compara cu pasado e cantidad di studiantenan cu e aña aki ta bay studia na Hulanda a baha drasticamente. Y MEP ta para pa esey.

Cifranan no ta gaña

Awor e Minister aki den su comunicado kier tira santo den wowo di pueblo bisando cu no ta 189 studiante a haya fiansa pa bay studia na Hulanda, pero cu esaki ta 254, ya cu supuestamente 65 studiante lo biaha riba nan mes pa Hulanda.
Tambe el a declara cu e aña aki den total 399 studiante a ricibi fiansa pa continua cu nan estudio avansa (Total ta encera e paisnan Hulanda, Merca, Aruba, Corsou, Costa Rica, Colombia, Canada, Panama).
Riba e dos cifranan cu e minister a laga publica, MEP kier a trece dilanti lo siguiente:
Si ta asina mes cu 254 studiante a haya fiansa pa estudio na Hulanda, esaki ta un cantidad hopi abao mes, ya cu compara cu e añanan escolar 2007/2008 te cu 2012/2013, esaki ta un reduccion hopi drastico cu ta mustra cu tin algo completamente robez, ya cu den e periodonan menciona tur cantidad a surpasa 300 y te hasta a yega te na 360 na 2012 (Mira tabel adhunto).

Partido MEP ta bisa cu ta un berguensa di marca mayor cu e minister aki, haciendo como sifuera cu ta un record a ser kibra, ta declara cu den total 399 studiante a haya fiansa di estudio e aña aki, siendo cu si mira riba e tabel adhunto den e añanan escolar 2007/2008 te cu 2012/2013 nos pais a conoce riba 600 studiante cu a goza di e fiansa di estudio.
Awe na 2015 esaki a ser reduci te na apenas 399.
Pues nos por conclui cu e Minister aki a bolbe subi palo robez y cu e no tin ningun argumento valido pa hustifica e cantidad hopi abao di fiansa di estudio cu a wordo duna e aña aki.
Sin duda cu e informacionnan cu MEP a duna den su comunicado anterior no ta falso, manera cu awe Minister Hooijboer kier pretende.

Tur e cifranan suministra pa MEP no ta gaña, ya cu gañamento exclusivo nos ta laga pa e Gobierno di cual Minister Hooijboer ta forma parti di dje, partido MEP ta conclui.

Embahador nobo di Reino na Trinidad a bishita Minister Boekhoudt



DEN HAAG – E embahador nobo di Reino Hulandes na Port of Spain, Trinidad & Tobago Jules Bijl a haci un bishita di cortesia cerca Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt.

Durante di e encuentro Minister Boekhoudt a papia cu Embahador Bijl rib'e plannan di Utilities Aruba NV y riba e tereno di energia di Trinidad & Tobago. Utilities Aruba NV ta buscando forma pa haci'e transicion di "heavy fuel oil" pa gas likido. Den henter e proceso aki Aruba kier fungi como un centro pa distribucion di gas y Trinidad & Tobago ta un pais cu ta produci gas.

Embahador Bijl a bisa cu Aruba por conta riba su cooperacion pa haci e contactonan nesesario na Trinidad & Tobago pa Utilities Aruba NV. Jules Bijl tabata director di Gabinete di Gobernador di Curaçao.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Eagle N.V.

Pariba di Brug: Centro Medico N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: Vis

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail
Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:
Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Relato di Banco Central ta demostra cu e strategia pa atrae turista afluente pa nos isla ta exitoso



RELATO di prome kwartaal di Banco Central ta sumamente positivo pa loke ta trata e placa cu turistanan ta laga atras na nos isla, logrando un cifra record di 864.4 miyon Florin den e prome 3 lunanan di 2015.
E resultado aki ta un indicacion claro cu e strategia pa atrae turistanan afluente pa nos isla ta uno exitoso.
E cifranan aki hunto cu esunnan presenta pa Oficina di Turismo algun dia atras ta pronostica un otro aña exitoso pa nos industria principal.
Awe nos conoce un crecemento di 16.2% den e prome 6 lunanan di aña 2015 pa lo cual ta trata e cantidad di bishitantenan stay over.
Minister Oduber ta bisa: "Turismo a crece for di Merca cu 7.8% pa e prome 6 lunanan di aña 2015 y esaki ta posiciona nos como e mihor den Caribe pa lo cual ta trata crecemento di turismo for di Merca."
Pa lo cual ta trata e mercado Venezolano tambe a conoce un crecemento di 69.8%, di cual Minister Oduber ta categorisa como normal mirando e circunstancia y situacion economico politico di nos pais bisiña.
E crecemento di e mercado di Venezuela ta parti den 3 categoria. E prome ta e grupo cu ta bin Aruba uzando nos como hub, cu ta parti di e maneho cu nos a enfoca riba dje desde 2009. Aerolineanan tin hopi dificultad na Venezuela y esaki a pone cu nos companianan di aviacion a aumenta nan vuelonan pa facilita e demanda y brinda mas opcion pa e bishitantenan.

Esunnan cu ta keda un anochi akinan pa despues sigui nan destinacion, tambe ta contribui na nos economia. E di dos categoria ta esun cu ta keda entre 5 pa 7 dia riba nos isla.
E mercado aki tambe a sigui crece y ta e turista cu mas gasta riba nos isla compara cu e otro mercadonan tambe di diferente region.
E di tres categoria cual ta e categoria mas chikito den e totalidad ta esun cu ta en berdad ta mira e posibilidad pa bin Aruba y rindi nan saldo efectivo pa hiba esaki bek nan pais.
Asina mes e mandatario ta mira e situacion cu un bista positivo: "Nan tambe ta gasta, nan ta keda den apartamento, nan ta come, bebe, y asina ta contribui na nos economia, kisas no mes hopi cu e otro categorianan pero asina mes nan ta laga algo atras."

Hecho ta si cu e grupo aki ta disminuyendo unda bo ta mira esaki tambe den e desesperacion di e alohamentonan cu a cuminsa mercadea mas mirando cu den e ultimo tres lunanan tras di lomba e grupo aki a minimalisa.

Pero banda di e cantidad di turista cu a sigui crece, e enfoke di Ministerio di Turismo ta pa sigui atrae e turista mas afluente, esunnan cu ta contribui na nos economia. E esfuerso aki a keda comproba di ta dunando su fruto cu e relato recien di Banco Central.
E cifranan di e prome kwartaal di aña 2015, unda por mira cu p'e prome 3 lunanan di aña aki, tin un crecemento den e tourism receipt, cu ta e cantidad di placa cu turistanan ta laga atras den nos economia, cu 6.62% compara cu aña pasa den e mesun temporada.
Aña pasa den e prome 3 lunanan di 2014 Banco Central a confirma un cantidad di 810.7 miyon Florin y p'e aña aki e suma aki a subi cu 53.7 miyon Florin. Esaki ta encerca cu p'e prome kwartaal di aña 2015 turistanan a laga un total di 864.4 miyon Florin den nos economia.
E ta marca tambe e tourism receipt di mas halto den e periodo di prome kwartaal di tur e ultimo añanan.

Un inyeccion efectivo di casi 54 miyon Florin mas compara cu e mesun temporada di 2014 ta indica cu nos por spera solamente mas miho noticia p›e resto di aña 2015.

Richard Helder

Leer Werk Traject ta yuda comunidad cu un problema menos

RICHARD Helder, un empresario cu ta forma parti di e 'Leer Werk Traject' den un entrevista ta felicita Stichting Reclassering cu un proyecto asina bunita pa yuda hobennan bay bek rib'un bon caminda. 'Leer Werk Traject' ta un proyecto di Stichting Reclassering cu a inicia aña pasa y ta sigui e aña aki un biaha mas.

Stichting Reclassering hunto cu otro gruponan y empresarionan ta envolvi den e proyecto aki cu ta pa hoben entre 16 pa 24 aña kendenan cu pa un motibo of otro ta drop out di skol.

"Esaki no kiermeen cu dor cu e hoben no ta bay skol e no ta funciona bon cu su mannan. Cada hoben cu wordo yuda y hinca den trabounan den comunidad ta un problema menos pa nos tur. Mihor nos ta parti di e solucion y no di e problema," Helder ta bisa.

Richard Helder ta bisa cu e comunidad y comercio mester duna sosten p'e proyecto 'Leer Werk Traject' sigui apesar cu no ta algo facil teniendo na cuenta cu no ta trata di hobennan facil, pesey mes mester yuda Stichting Reclassering cu e proyecto aki.

Richard Helder a splica cu e hobennan cu el a tuma den servicio ta wordo paga. Stichting Reclassering ta pone e cantidad cu mester wordo paga n'e hoben den e Leer Werk Traject.

Bo ta pone un guia pa nan tambe na trabou. Bo mester begeleid nan con-stant y mester tin hopi pasenshi pa bo yega cu e hobennan aki caminda cu bo kier.



"Mester encurasha nan pa nan keda bai scol tambe y haal nan diploma. E hobennan mester haya mas chens posibel y wordo trata bon y cu confiansa. No give up riba nan," ta palabranan cu Helder a expresa.

Richard Helder ta conseha otro empresanan forma parti di e proyect aki tambe mientras cu nan tin un bon guia p'e hobennan pasobra ta trata di hobennan cu tin actitud y caracter fuerte dus nan mester tin hende cu ta keda nan tras.

"Si nos hinca nan un caminda sin un bon guia, e ta bira duro pa nan make it. Pasobra nan ta hobennan dificil simembargo capas pa logra. Mester duna nan pasenshi, cariño y amor p'asina nan bay dilanti," t'e palabranan final di Richard Helder.

Parlamentario Marlon Sneek ta pidi Parlamentario Evelyn Wever Croes pa bira serio

Atrobe Evelyn Wever Croes ta hungando politica cu dolor aheno

"**MI** por a tuma nota di un declaracion di lider di MEP (Mal Ehempel pa Pueblo) encuanto dwangschriften cu supuestamente un señora di 70 aña a bin yora serka dje.

Ora mi a tuma bon nota di e dwangschriften cu el a post riba su "facebook-wall", mi por a constata cu na promer lugar e dwangschrift tabata dirigi na «aan de gezamenlijke erfgenamen» y no na un persona specifico, kiermen aki ta trata un cobransa cu un persona cu a fayece caba. Aki e lider di MEP ta declara cu ta dicon Gobierno no a hasi ningun intento durante e añanan pa cobra esakinan?

Aki mester refresca memoria di e lider cu ta su partido MEP tabata den gobernacion durante 2001 pa 2009 y e aanslagnan ta data 2004.

Ysegun mi t›e mes tabata inspector e temponan ey. Cu e lider ta cuestiona dicon no a cobra durante e period ey e famia en cuestion mi ta cataloga esaki como un insulto directo n›e ambtenaarnan di oficina di belasting.

Pasobra aki claramente e lider di MEP ta insinuando cu e ambtenaarnan no ta hasi nan trabao debidamente, ta Gobierno ta duna belastindienst opdracht pa cobra tal persona tal tempo? Claro cu no ta un instituto independiente cu ta belastingdienst ta hasi esaki y e sa mihor paso e tabata inspector di belasting por ta ta pesey minister Nilo e tempo ey no kier a hasie directeur pa via di e mediocridad nan aki?

Hecho ta nos tur tin di paga belasting. Awor mi ta wak cu ta n›e erfgenamen e aansalg a wordo dirigi. Kiermeen n›e herederonan di e belastingsplichtige cu a fayece.

Aki mi persona ta conseha e herederonan pa acudi na oficina di impuesto pa wak ki areglo por yega pa cu pago di e suma di e dwangschriften aki y abase di kico e cobransanan aki ta. Pero no manera e lider di MEP ta hasi bay hasi politikeria cu dolor y preocupacion di otronan.

Aki simplemente mi ta wak malicia di parti di e lider di MEP. Hecho ta cu ta su partido MEP tabata den Gobierno na aña 2004 ora cu e aanslag a wordo poni.

Na Evelyn Wever Croes, lider di MEP: no wak e splinter den wowo di otro tanten bo no kita e balki for di esun di bo.

ARUBA

IN NAAM VAN DE KONING

PicCOLLAGE

DWANGSCHRIFT AFSCHRIFT

Overwegende dat de hieronder vermelde schuldenaar achter is met het betalen van de hieronder genoemde aanslag/factuur:

[redacted]
PASTOOR HENDRIKSTRAAT
ARUBA

Persoonsnummer: [redacted]
Geboortedatum: [redacted] 1924
Soort heffing: inkomstenbelasting
Jaar: 2002
Aanslagnummer: 000000010264166
Dagtekening aanslag: 25 november 2004

Bedrag van de aanslag/factuur na aftrek van de vermeende verminderingen:	Bedrag van de verschenen termijnen:	Bedrag van de gedane betalingen:	Bedrag dat thans invorderbaar is:
Afl. 834,60	Afl. 834,60	Afl. 0,00	Afl. 834,60
		Alsmede de kosten van vervolging	Afl. 1,00
		Samen	Afl. 835,60

Overwegende dat de volle op bovenstaande aanslag openstaande som bedraagt Afl. 834,60
Gelet op AB 1988 nr. GT 12 en AB 1991 nr. GT 4
Vaardigt dit dwangschrift uit tegen Aan de gezamenlijke erfgenamen van

de hiervoor vermelde schuldenaar, hetwelk aan hem (haar) zal worden betekend met bevel tot betaling en daarna zonodig ten uitvoer gelegd overeenkomstig de wet.

Indien betaling plaats heeft na de voor de aanslag geldende betalingstermijn is interest verschuldigd.

Uitgevaardigd te Aruba op 10 april 2015 De Ontvanger der belastingen,



Isamae Solognier ta causando furor aya na El Salvador



MISS Teen Aruba, Isamae Solognier ta causando furor na El Salvador na unda e ta hopi druk dunando presentacion na diferente lugarnan di e pais na unda lo tuma lugar e eleccion di Miss Teen Internacional.

“Tur dia tin un evento y te awor aki tur cos ta bayendo sumamente bon. Mi ta haciendo tur mi best pa mi pone nomber di Aruba mas na halto ainda,” Isamae ta bisa.

Diamars ultimo, Isamae a duna un tremendo speech n’un dinner organisa p’e cantidatanan cu a gara tur hende nan atencion.

Isamae ta dunando lo miho di su banda y sigur cu esfuerso el o logra loke cu e ta desea. Pronto lo duna un link pa por wak e anochi final online. Henter e team di Isamae ta gradici tur hende na Aruba cu ta apoyando Isamae miho cu nan por.

Artista Nelson Gonzalez a facilita workshop di fotografia

NA Biblioteca Nacional Aruba a tuma lugar un workshop di fotografia bou guia di e docente y artista Nelson Gonzalez. E workshop a wordo bon atendi y a termina cu bon exito.

Dialuna ultimo tabatin entrega di certificado n'e participantenan.

Durante 9 sesion a pasa den diferente tema, practica y ehercicio.

Participantenan a siña poco mas di shutter speed, diafragma y otro setting importante di un camara pa por yega n'un bunita efecto.

Tambe a experimenta paden cu lus artificial, pafo cu bahada di solo pa siña traha cu diferente lus.

E grupo a combersa riba diferente tema di fotografia, pensa fotografico (analisa imagen) y creatividad.

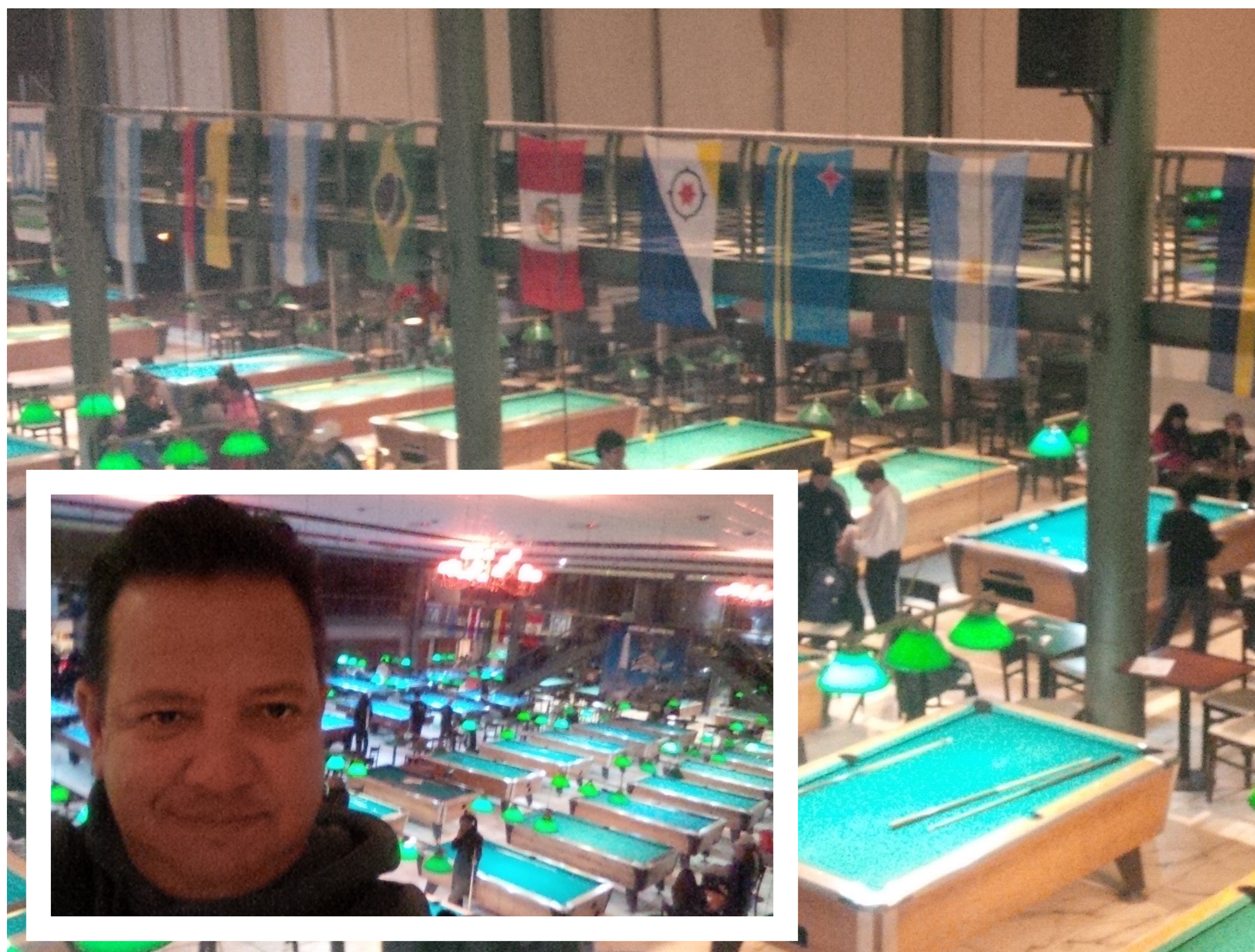
E asistencia tabata bon y segun e comentarionan e workshop a cay na agrado di un y tur.





Dito Acosta ta subi na top 16 di ranking Sur Americano





CU ayudo di Fundacion Lotto pa Deporte por medio di Sport Subsidie, Ditto Acosta a logra representa Aruba n'e Weganan Panamericano di biljard na Argentina.
Di e tres categorianan cu a competi t'esun di 9-ball ta unda Acosta tabatin mas exito y alcansa #9.
Despues di sali gana 8-4 di Cristian Merino di Chile, Ditto Acosta ta cay venci 8-3 vs J. Rodriguez di Panama.

Sigiuente dia tabata un pa tera un pa lama y Aruba vs Aruba unda Ditto Acosta ta gana Richard Wolff 8-2.
Siguiente Acosta ta topa e sub-campeon Panamericano Luis Lenus 9-ball 2014 y Acosta ta pasa facil 8-4 riba Lenus cu tambe ta Campeon di Guatemala.

Pa drenta top 16 di 9-ball Acosta a topa cu campeon di Ecuador, Cristian Aguirre. Aunke Acosta ta cay atras 0-4, e ta bin bek y gana un di e gran faborito Aguirre 8-6.
Ya den top 16 di 9-ball Ditto Acosta ta cay venci contra Gerson Martinez di Peru 5-8.
E mesun Martinez cu a elimina Acosta den 8-ball na caminda pa drenta top 16.

Total Ditto Acosta a gana 6 match y asina aki acomula suficiente punto pa mehora su posicion di ranking di #27 pa #16 y t'e hungador di Caribe Hulandes mas halto riba ranking Sur Americano di CPB.
Ditto Acosta apenas a bolbe bek den e circulo Panamericano na 2014. Proximo lo participa na ABC Cup na Curacao 11,12 y 13 di september.
Pa mas info di campeonato Panamericano 2015 bishita www.cpbillar.net.

Kelvin Silvania ta caba cu average di 450 asumiendo di 5 puesto

Reforsando Team Curacao den World Port Tournament na Rotterdam, Hulanda

ROTTERDAM - World Port Tournament a tuma lugar 19 pa 26 di juli ultimo den Family Stadium conoci como e cas di Neptunes na Rotterdam, Hulanda. Un torneo di baseball cu un historia grandi y bunita.
Sigur conoci pa su ambiente cual ta hala masha hopi fanaticada unda ta sold out e stadion pa diferente wega.

Un torneo di un nivel profesional cu paisnan fuerte participando. Aña pasa Cuba a derota Hulanda 4-0, mientras e aña aki Hulanda a haña un oportunidad p'e rematch, pero ta bolbe perde contra Cuba 5-3 den final.

Corsou sinenbargo a invita e gran pelotero di Aruba, Kelvin Silvania como refuerso. Kelvin desde 2015 ta biahando regularmente pa Corsou hungando den campeonato na Corsou p'e equipo di Sta Maria.
Kelvin Silvania un hoben di apenas 23 aña cu un pasion enorme pa baseball a ricibi e invitacion aki manera un soño cu ta birando realidad.
Sigur mirando cu tristesa cu baseball na Aruba ta den un decadencia total cual dirigencia.

Kelvin Silvania sigur ta contento cu e oportunidad aki comokiera cu teamnan na Hulanda ta haña chens di conoce, pero tambe "Team Hulanda" mes por logra wak'e.
Kelvin haciendo locual ta su punto fuerte, esta swing e bate a percura pa haci lo maximo hungando riba su mihor nivel posibel aportando asina na su Team Corsou.



Kelvin Silvania na final di e maguestoso torneo a termina na di 5 lugar den e standing di mihor bateadornan.
Kelvin a ricibi 20 turno den e torneo y a conecta 9 hit, 1 double, a ricibi 3 base por bola y a impuha 6 careda cu solamente un strike out.
Kelvin a sali tambe den e mihor 8 bateadornan cu mas careda impuha. Esaki sigur a impresiona diferente equipo Hulandes cu ya caba a cuminsa tuma contacto cu Kelvin Silvania.

Equiponan cu a competi den e torneo aki tabata Cuba, Japon, Chinese Taipei, Corsou y Hulanda. Como Arubiano nos ta orguyoso cu Kelvin Silvania a ricibi oportunidad di nos hermana isla Corsou pa milita den "Team Corsou" y asina por a mustra su talento den un torneo di e caliber aki.

Pabien Kelvin Silvania y spera esaki sigui habri otro portanan pabo haciendo bo soño bira realidad. Aruba ta orguyoso di Bo.

Merca lo hunga contra Aruba y/of contra St. Vincent pa clasificacion pa Copa Mundial



E Secretario di U.S. Soccer Federation, Dan Flynn a anuncia durante un conferencia di prensa cu e team di futbol di Merca lo hunga su prome wega di clasificacion pa Copa Mundial 2018 contra Aruba of contra St.Vincent na St.Louis dia 13 di november na Busch Stadium.

E team Mericano di futbol lo ta na Trinidad & Tobago en busca di nan di 8 aparicion continuo na Copa Mundial riba november 17 y lo hunga cu Guatemala-Antigua y Barbuda dia 25 maart 2016 prome cu hunga cu e ganador di e grupo ey riba 29 di maart.

E team Mericano lo hunga na Aruba of na St.Vincent dia 2 di september, y despues lo sera e di cuater rond na Merca contra Trinidad riba 6 september.

E dos mihornan di e grupo aki lo avansa p'e di 'six-team' final regional for di Noord America y America Central y Caribe, cu lo produci di tres clasificado p'e torneo na Rusia di 2018.

Merca lo hunga por lo menos tres wega prome cu comienso di calisificacion, esta contra Peru dia 4 di september, 4 dia despues nan lo hunga contra Brazil y despues nan ta hunga contra Mexico riba 9 di october pa un lugar den Copa Confederaciones 2017.

Aruba Malmok Runner cu e di 4 "Never say you can't Walk or Run"



E aña aki e 'walk & run' di Aruba Malmok Runner lo tuma lugar dia 2 di augustus y ta consisti di 2 ruta.

E 10K Run lo ta saliendo pa 6or di mainta for di CMB Sta. Cruz y e 6 km Run/Walk lo ta saliendo pa 6:30 di mainta for di CMB ATM na Paradera. E ruta lo ta pasando Tanki Leendert, Shaba pa termina na CMB Noord.

Por registra te cu diabierna na IBISA for di 8:00 te 12:00 y di 1:00 te cu 9or di anochi.

Despues di diabierna mester yama n'e number 7434440 of 5862690 pa por registra ainda.

E categoría nan p'e 10K Run ta 10-19, 20-29, 30-39, 40-49, 50-59 y 60+

E categoría nan di 6K Runta 11-14 y 15+

Tambe ta bay tin premio p'e prome 3 canadonan masculino y femenino di e 6K Walk.

Ensayo p'e show di Tumba, Calypso y Roadmarch a cuminsa na Centro di Bario Brazil





E promer cantantenan a cuminsa ensaya cu e "Allstars Band" bou encargo di Danny Koolman. Un Show cu ta bay bira algo grandi, pasobra loke Papito Rafael a haci den su promer salida cu e "Allstars Band', ta algo increible.
Bo por imagina kico ta bay pasa dia 8 di augustus ora Papito subi esenario?
E cantica cu Papito ta bin cune ta keda un sorpresa. Ta cua cantica esaki ta anto?
Fanaticonan lo bin apoya tur cantante rib'e gran anochi dia 8 di augustus den Centro di Bario Brazil. Pa mas infomacion yama na tel. 5846500 of 5946862

Dia Mundial di Hepatitis



WORLD HEPATITIS DAY



HEPATITIS ta un malesa cu ta afecta e higra. Mayoria biaha esaki ta wordo causa p'e virus di Hepatitis pero tambe por wordo ocasiona dor di abuso di alcohol y cierto droga.

Tin 5 tipo di Hepatitis:

Hepatitis A,B,C,D y E. Rond mundo mas cu 240 miyon hende ta biba cu Hepatitis B y 780 mil ta muri a consecuencia di Hepatitis B pa aña. Data colecta di Departamento di Salud Publico ta mustra cu entre 2006 pa 2014 a wordo registra 421 caso di Hepatitis di cual 342 di e casonan ta Hepatitis B (81.4%).

Mita di e casonan ta personanan entre 25-44 aña di edad y mescos cu rond mundo, aki na Aruba tambe e sexo mas afecta t'e hende homber. Hepatitis A y E ta wordo transmiti dor di come cuminda of bebe awa contamina. Hepatitis B, C y D ta wordo transmiti dor di comparti material higienico personal, uzo di material cu no ta steriel ora di haci tattoo of cualkier forma di piercing, comparti uzo di material pa consumo di droga y contacto cu likido di curpa di e persona infecta (contacto sexual of di mama pa yiu).

E sintomanan mas comun di Hepatitis (B) ta dolor den bariga, cansancio, cabes ta bira y sacamento, orina color scur, cuero y wowo di color geel.
E sintomanan aki hopi biaha ta bira visibel ora e malesa a daña e higra seriamente. Hepatitis (B) por conduci na daño permanente di e higra, cancer di higra y te yega n'e necesidad pa un transplante di higra.
Pa preveni Hepatitis A y B tin vacuna. Vacuna pa preveni Hepatitis B ta wordo duna na tur mucha na Aruba cu autorisacion di mayor pa medio di e campaña di vacunacion. Tambe e personanan cu den nan trabou diario ta core riesgo di keda infecta ta haya e vacuna aki na Aruba. Nan ta personal cu ta traha den sector di salud, Polis, personal di Brandweer y cuidado di preso. Pa Hepatitis C,D y E no tin vacuna. P'esey prevencion ta keda importante.

Haci bo chekeo di sanger pa detecta si bo ta infecta cu Hepatitis p'asina tuma bo medidanan necesario.
Pa mas informacion por tuma contacto cu seccion Malesanan Contagioso di Departamento di Salud Publico na tel: 522-4200.



E damanan di Maria College Mulo a topa p'un desayuno

E ex-alumnonan di Maria College Mulo di fin di aña sesenta a sigui cu nan encuentronan social y e biaha aki nan a bay topa na Occidental Grand Aruba p'un desayuno di *all you can eat*.
Despues cu a caba di disfruta di e tremendo buffet, nan a bay tene un paseo den patio pafo pa disfruta poco di naturaleza.
Aki a probecha pa yama bon bini n'e siguiente damanan: Sonia Lande, Julieta Pablo, Miertje Tromp y Lourdes Wernet.
Ta pidi tur e damanan pa keda pendiente p'e siguiente actividad.

Xpresa bo mes

UPP ta elogia trabou di Raad van Advies y a base di conseho duna Gabinete Mike Eman mester tene honor na su mes y retira!!

Pa: Candelario A. S. D. Wever

ATROBE nos por mira cu Raad van Advies, como colegio independiente, a bin ta demostra "wes'i lomba" cu su evaluacion y conseho al caso riba e concepto di ley "Aruba Financieel Toezicht".

Den pasado eroneamente a hinca e instituto aki den un luz negativo na momento cu a trata na desacredita consehonan rond di Presupuesto 2014 como presupuesto cu a wordo cambia na final di 2014.

Particularmente den comunicadonan di UPP di 23 y 27 di october 2014 nos a mustra cu apesar di tur inconveniencia, manera scarsedad di personal califica y un budget limita, Raad van Advies (RvA) y Algemene Rekenkamer Aruba (ARA) tog a percura pa asesora Parlamento di Aruba cu conseho y tambe criticanan al caso. Pero manera expone den e raport di e Wetenschappelijk Onderzoeken Documentatiecentrum (WODC) na 2011, ta importante pa no hinca RvA ni ARA den e discusion ni polarisacion politico existente na Aruba.

Nan mester haña e oportunidad pa por eherce nan trabou den tur obhetividad, loke no ta facil riba un isla chikito manera Aruba. Un ehempel bibo cu e advertencia di WODC tabata na su lugar, ta wordo demostra dor di e forma con politico, Parlamentarionan y Gobierno a haña necesario pa fomenta polarisacion, disgusto y hasta rabia riba e instituto RvA y su miembronan, despues cu esaki a publica den dos ocasion nan investigacion di e presupuesto 2014 na mei y october 2014.

E tempo ey e partido na mando, tanto na nivel di Gobierno como di Parlamento a haya ta bon pa desacredita y ignora e resultado di e conseho cu Raad van Advies a duna a base di presupuesto 2014, manera entrega dor di ex-Minister Juan David Yrausquin UPP e tempo ey a bisa cu "historia lo demostra cu ta Raad van Advies tabata e prome instancia cu a bati alarma y alerta" e.o. Parlamento pa no acepta e presupuesto aki y mande bek pa un revision mas extenso".

Mientras cu partidonan politico den oposicion a para tras di e conseho aki. Nos tur sa kico a sosode despues ora cu Gobernador no a firma e presupuesto, y cu despues Raad van Advies atrobe a bay na trata e presupuesto adapta basa riba conseho di Cft. Den e mesun advies aki Raad van Advies a haya necesario pa expone su pensamento tocante legitimidad di e KB imponi dor di Hulanda, unda nan a conclui cu Rijksministerraad no a actua segun reglanan stipula den nos Statuut. E tempo ey e documento aki a wordo ricibi cu yen di criticanan dor di esnan cu tabata cuestiona e maneho di Gobierno, mientras cu n'e momento ey si partido na mando no a perde pa gana y a elogia y expresa nan satisfaccion cu e trabou y conseho di Raad van Advies. E mesun Raad van Advies cu ainda na mei a wordo severamente ataca dor di nan, mirando e conseho procesa.

E tempo ey UPP a vocifera cu nos lo por bay discuti si tabata competencia di Raad van Advies pa expresa un opinion riba e tema di legitimidad di e KB den e concepto di ley pa adaptacion di presupuesto 2014, "pero cu loke no por wordo permiti ta cu ta cuestiona e credibilidad di e integrantenan di e Organo Consultativo, cu e unico meta pa silencia e mensahe exponi" ("kill the messenger and you will kill the message"). UPP e tempo ey tambe a trece padilanti cu Raad van Advies, banda di para keto riba e aspecto huridico di KB, a completa e tarea manera pidi dor di Gobernador. Y den un forma hopi cla Raad van Advies a laga sa atrobe cu Parlamento di Aruba a faya barbaramente pa aproba e presupuesto ficticio 2014, mientras cu e investigacion di Cft a comproba e ponencia di Raad van Advies cu Aruba ta den rumbo di un desaster financiero dor di manipulacion cu cifranan di parti di Gobierno. Nos a pidi e tempo ey pa no para mucho keto riba e parti huridico di e legalidad di e KB, sino cu mester keda cu e atencion riba nos situacion financiero desastroso y alarmante.

Sin bay den detaye ainda riba su ultimo conseho riba e protocol di 2 di mei 2015, nos mester constata cu n'e momentonan aki Raad van Advies a demostra, apesar di tur e inconveniencianan, di por a produci un otro conseho cu merece tur elogio. E biaha aki cu satisfaccion UPP por constata cu tin practicamente un unanimidad den esaki, mirando cu Gobierno como Parlamento, parce di ta tene na consideracion e conseho aki. E unico cos ta cu cada uno, esta e partido di gobernacion, su Parlamentarionan y e Gobierno, ta duna un interpretacion, y esnan di oposicion ta wak'e di otro manera.

E conseho aki di RvA ta uno sumamente destructivo p'e concepto di ley presenta, y tambe ta duna muestra cu tanto Gobierno como Parlamento a faya atrobe barbaramente. E miembronan di Parlamento cu ta sostene Gobierno, no a tuma un postura mas fuerte pa hala atencion di Gobierno cu e no por sera acuerdonan, manera e protocol firma 2 di mei 2015, riba lomba di Parlamento y mas ainda entregando e autonomia di Aruba y e autoridadnan di Parlamento den man di Gobierno di Hulanda.

Cu e conseho aki di Raad van Advies, nos por bisa cu Mike Eman como Angel Bermudez, óf a faya barbaramente firmando e protocol, óf no ta importa nan un bledo kico ta pasa cu nos autonomia, pero tin como unico meta con por tene Gobierno Hulandes content mas tanto posibel. Cu e conseho duna aki, UPP ta kere cu si Mike Eman ta respeta su mes, e lo mester a tene honor na su mes, y retira su Gobierno. E ultimo aki ta haci tambe cu nos pregunta ta, cu si di berdad e "supuesto balor" cu ta wordo duna n'e conseho aki dor di partido na mando, ta uno sincero. Ta tempo pa nos pueblo realisa, cu loke nos tin aki, ta un set di bende - patria, cu e unico cos cu nan ta buscando, ta trata na enrikese nan mes mas tanto cu ta posibel, sin importa cuanto e pueblo mes mester sangra.

Xpresa bo mes

Ki dia Aruba ta bai respeta su mes

Pa: Van Tribbelen

DIA 29 di juli a sali un remetido den AWEMainta unda e escritor ta reclama e cantidad di stranhero cu ta drentando Aruba. E señor aki tin tur su razon, pasobra ta tristo pa mira cu unda bo bay ta stranhero so bo ta topa, cu lamentablemente no tin e cortesia pa siña papia Papiamento y nos Arubiano tin di papia Spaño pa nos por worde sirbi.

Un par di siman pasa tabatin un torneo di domino na Club Trappers na Sta Cruz y den bar tabatin dos damas di habla Spaño cu no por a papia un palabra di Papiamento, desde ki dia un bar na Club Trappers mester di busca dos dama Colombiano/Venezolano pa traha tras di bar.
Ki calificacion e hendenan aki a ofrece dia nan a pidi permiso y con ta posibel cu nan a haya permiso, aunke mi ta kere casi sigur cu tur dos ta ilegal.

Y mi ta sigur cu tin un cantidad grandi di bar y restaurant cu tin personanan ilegal ta traha y unda e control riba nan ta????????

Mi lo tin gana di sa ki tipo di control tin riba tur e stranheronan aki, Polis di Immigracion ta check pa wak si e hendenan aki tin permiso?

Y mester t'asina cu ora un hende haya permiso pa drenta Aruba y traha e permiso mester ta limita na 3 of 5 aña y despues di esey e persona aki mester bandona Aruba sin excepcion.

Tambe mester prohibi e stranheronan aki di trece casa, yiunan, suegra, suegro, tata, mama etc. Aruba.

E yiunan aki ta perhudica nos sistema escolar, pasobra p'e hecho cu nan no sa papia Papiamento of Hulandes e alumnonan Arubiano tin di warda pa nan por catch up. Aruba lamentablemente ta perdiendo (no e a perde caba) su identidad y esey ta algo cu bo no por recupera.

Tambe mester stop e situacion cu despues di tin 10 aña na Aruba, nan por naturalisa, nos no tin suficiente espacio pa acomoda tur e hendenan aki mas e ta trece problema serio pa AZV.

E cantidad di casonan di Colombiano cu ta busca remedi via di nan dokter y botica y despues ta manda esaki pa Colombia ta hopi conoci.

Gobierno mester institui un ley cu hendenan cu ta na Aruba riba werkvergunning no por drenta AZV, pero mester sera un seguro medico separa.

Hopi di e stranheronan aki ta bin cu intencion malo, esta di comete crimen aki na Aruba y poco poco ta daña e reputacion bon cu tin aki na Aruba. Esaki tambe mester ta na vigor p'esnan cu ta bin retira na Aruba, nan no mester worde permiti di drenta den AZV, pasobra nan no ta y no a paga pe.

Nan mester worde obliga pa sera un seguro medico pa nan cuenta.

Ta bira tempo cu Gobierno cuminza proteha e interesnan di nos Arubianonan un poco mas fuerte y limita e cantidad di stranhero cu por drenta Aruba. E cantidad di stranheronan na Aruba ta molestia mayoria di nos pueblo, pasobra e sentido di Arubiano cu semper tabata reina na Aruba a desaparece. Y aki mi no ta papia solamente di Colombiano, Venezolano, pero tambe di hendenan di India. Cuanto joyeria Indio no tin na Aruba awor.

Nos pober joyerianan Arubiano a desaparace, pasobra nan no por a competi cu mas di 60 joyeria Indio.
Y den cada joyeria Indio bo ta haya 4 of 5 salespersons Indio, a caso no tin damanan Arubiano cu por bende joyas.

Mi ta corda cu Spritzer & Fuhrmann, Kan, Raghunath tabatin un cantidad grandi di dama Arubiano cu tabata bende joyas y kico a pasa awor, nan a inmigra di Aruba.

Y tur e indionan aki ta drenta como goudsmit, horlogemaker etc cual ta absurdo y incomprendibel con Gobierno por duna tanto hende asina permiso pa drenta Aruba y permiti un cantidad asina grandi di joyeria pa habri.

Ta bira tempo pa Gobierno pone man na obra y stop e perdida di identidad di nos Aruba stima.

Xpresa bo mes

Conseho na studiantenan cu ta bay Hulanda

Bida nobo, regla nobo

Pa: Ryan Wing

APRECIABLE studiante y mayornan.
Mi nomber ta Ryan K. Wing y pa dos aña mi a sigui e opleiding di Opsporings ambtenaar (Korps Politie Zeeland West-Brabant) na Hulanda. Gran parti di e opleiding tabata participacion activo riba caya combatiendo tur locual ta prohibi pa husticia.

Como e unico Arubiano di mi grupo e tempo ey, mi experiencia tabata uno hopi postivo cu mi coleganan.
Cu e articulo aki mi kier comparti mi experiencia di locual mi a siña cu un y tur cu ta bayendo Hulanda.

Basta problema por wordo evita si bo tene bo mes na reglanan di bo gemeente.
Den corto mi ta duna algun tips valioso pa studiantenan nobo di Aruba na Hulanda. Esaki saca for di e Feiten-boekje di Openbare Ministerie y experiencia propio.

TIPS PA EVITA ALGUN BOET CU TA PASA FREQUENTEMENTE CU STUDIANTE:

1. Corda cu husticia tin control severo riba cumpramento di cos horta. Pone atencion ora di co wordo ofreci bais, laptop, smartphone y demas articulonan na prijs barata. Si un hende ofrecebo un articulo cu ta mustra mucho barata, sea alerto. Un bais cu un prijs di menos cu 30 Euro no ta normal. Sea alerto y controla. Cumpramento di cos horta ta castigabel.

Bo por haci uso di e APP riba bo smart phone: 'Stop Heling'. Tambe bo por bishita e website: www.stopheling.nl pa mas informacion. Aki bo por semper trace back si algo ta horta of no yenando e serial number bo ta controla esaki.

2. Coremento di bais sin lus por costa bo un boet di por lo menos 35 Euro.

3. Coremento di bais riba trottoir (voetgangerspad) por costa bo un boet di 55 Euro.

4. Pasamento den lus cora cu bais por costabo 90 Euro na boet. Causando peliger extra esaki por bira mas.

5. Haci necesidad natural (orina) riba caya of otro sitionan publico por ehempel despues di trip, ta costa bo por lo menos 130 Euro.

6. Hacimento di bochincha bao influencia di alcohol riba caminda publico, ta costabo 90 Euro. Burachi y stroba orden publico of trankilidad di otro, ta pone e multa crece.

7. "Lubida" di cumpra ticket pa transporte publico of keda sin haci uso di bo OV-Chip Kaart (kaarchi pa transporte publico), tin su multa.

8. Bebemento di alcohol na sitionan indica pa bo gemeente ta costa bo un boet di 90 Euro. Por ehempel un boter di cerbes habri sin tapa cu contenido di bebida alcoholico den e sitionan aki ta castigabel. Esaki ta conta pa tur bebida alcoholico.

9. Mayoria di gemeente ta mantene e regla di "separa sushi". Por ehempel plastic, papel, glas y aluminium tin nan container apart. Door di no cumpli cu e regla aki, bo ta haya un multa di 90 Euro. Corda cu bibando cu mas hende rib'e mesun adres ta pone cu tur habitante tin cu paga esaki.

10. Pa tur caso di emergencia, e number ta 112. Aki bo por yama pa cualkier emergencia. Pa cualkier pregunta na Polis e number ta: 0900–88 44. E ta conta pa full Hulanda.

Corda semper conociendo bo gemeente bon y sa kico ta su reglanan specifico ta preveni hopi Momentonan dificil pa bo cartera di studiante. Bo bida nobo por ta uno cu hopi oportunidadnan cu lo yuda bo desaroya bo mes den tur sentido di bida. Hopi exito cu bo studio y e bida nobo.



Tin crimen cu no por wordo preveni

Cuerpo Policial tin un team dedica na investiga y resolve atraco

Segun Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers

ALGUN malhechor of grupo di malhechor t'asina bon organisa cu prevencion no lo para nan di comete un atraco of otro crimen.
Esakinan no t'esnan cu ta core kibra un bentana di negoshi pa horta, pero ta frecuenta un area, observa e movecion di ciudadano, bishitante y Polis, nan ta planea loke nan ta bay haci y ta busca e persona mas vulnerabel den nan bista n'e momento cu pa nan ta oportuno.
Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers a splica esaki den un conferencia di prensa diamars, unda cu el a papia tocante di e casonan lamentabel di e ultimo dianan, unda cu ciudadanonan a resulta herida den atraco cu arma blanco y arma di candela.

E mandatario a subraya un tip hopi importante pa tur hende tene den mente, na Aruba of cualkier otro parti di mundo, cu ta tambe conseho di instancianan di husticia tur parti di mundo, esta di "no resisti" ora di un atraco.
Loke ta esencial ta pa evita y preveni den tur caso pa bida di hende no wordo afecta. Cosnan material ta pasahero y tin cu por wordo adkiri bek, pero bida humano no tin placa ni ningun otro forma di recobr'e. No resisti y tuma contacto inmediatamente cu autoridadnan.

OPLOSSINGSPERCENTAGE

Pa loke ta investigacion y detencion, Aruba su Cuerpo Policial tin e "oplossingspercentage" mas halto den Reino Hulandes, Minister Dowers a bisa.
El a agrega cu Ministerio Publico y Cuerpo Policial tin un plan di atake directo pa loke ta trata atraco.
"Nos tin un team dedica, cu no ta haci nada otro cu ocupa nan mes cu atraco y cu personanan cu por tin arma den nan posesion.
E team aki a wordo amplia den e ultimo dianan aki pa por actua mas rapido y diligente contra esnan cu ta comete atraco," e Minister a splica.

E team di atraco ta disponibel 24/7 y ta sali y cuminsa cu nan investigacion inmediatamente y ki ora di dia cu un atraco tuma lugar, el a añadi.
E mandatario a expresa cu e ta sumamente satisfecho cu e trabao cu e team di atraco ta desplega pasobra un gran cantidad di caso ta wordo resolvi.
El a duna como ehempel arestonan recien, manera esun di e grupo grandi p'ariba di brug y otro investigacionnan cu ta serca di resolucion cu e team ta trahando riba dje.

Minister Arthur Dowers a bisa cu den e caso lamentabel di fin di siman y di dialuna e ta sperando cu den algun ora lo por anuncia cu tin mas informacion caba tocante di e casonan cu ta hiba den direccion di nan solucion.
Juli ta un luna cu, segun cifranan, historicamente atraco sa tuma lugar. Tin un aña menos cu otro, pero ta haci tur lo posibel pa evita y preveni atraco di parti di autoridadnan.
Minister Dowers a bisa cu ta wak dos tipo di persona cu ta comete atraco; e persona cu ta bin di exterior y e hoben local cu no a ricibi e guia adecua y ta crece cu e pensamento cu hortamento y atraco ta normal pa yega na loke e ta desea.
Un hoben no ta nace criminal, pero e mester e guia di su mayornan y adultonan pa haci escogencia corecto y keda riba e bon caminda.
Nos no por drenta den cabes di hende y bisa nan pa no comete atraco, esey ta tarea di esnan cu ta educa nan.

CAMARA

Durante di e conferencia di prensa Minister Dowers a anuncia cu un proyecto hopi importante den e trabao di prevencion y informacion, esta e "cameratoezichtproject" ta den su fase di testmento.
A presenta algun problema tecnico pa cual ta trahando pa soluciona nan, e.o. tin algun factor cu mester wordo resolvi p'e compania cu a gana e destaho hunto Setar p'asina e proyecto por cuminsa.
Tur aspecto tecnico, di instalacion y comunicacion mester ta cla pa luna di augustus p'e proyecto por ta completamente operacional pa luna di october den e areanan cu e camaranan a wordo instala.
Tambe na augustus ta tuma lugar un reunion di evaluacion di e prome mey aña entre Ministerio di Husticia, Ministerio Publico y Cuerpo Policial p'asina adapta plannan y añadi proyectonan necesario.

Entretanto accionnan di "preventief fouilleren" ta sigui. Nan ta dunando bon resultado y na tur salida ta confisca y kita for di caya armanan blanco y arma di candela, como tambe droga, Minister Dowers a splica.
El a agrega cu tambe lo sigui cu mas control y accion pa cu aglomeracion di persona (samenscholing), incluyendo p.e. e casonan di personanan cu ta para bebe for di baul di auto, etc.
"Nos ta trankil cu e casonan cu tin aworaki lo conoce solucion – y nos ta sali for di punto di bista – pronto.
Spera detencion den diferente caso di atraco cu a tuma lugar ultimamente," Minister Dowers a bisa enfaticamente.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Bou di alanan di Dios mi ta sigur.
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios omnipotente, bisa Senor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confiansa!"
Salmo 91:1-2

Cu hopi tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke Rofina a hasi y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimiento cristianamente di nos estimada:



Rofina Dorival-Lopez
Mihor conoci como "Fina"
*10-07-1946 - †24-07-2015

Na nomber di su:

Estimado esposo:	Marcus Dorival
Yuinan:	Sholanski Dorival
	Cyrus y Bianca Dorival-Groen
	Osmond Dorival y Renata Chodor
Nietonan:	Joshua y Sienna
Mama:	+Rosa Lopez-Eckmeyer
Rumannan:	Vda. Fortunata Tromp-Lopez
	Thoma y Frans Kelly-Lopez
	Ina y Thomas Quandus-Lopez
	Irena y Ale Croes-Lopez
	Mildred Lopez
Mescos cu ruman:	Pablo y Reina Lopez-Orman y yuinan
	Arcadio Lopez y famia
Sobrinonan:	Majorie, Siegfried, Marion, Marisol, Freddy,
Richard, Franscois,	Ivan, Yvette, Marlon, Alain, Suki, Milanka,
Clement y Bertin	
Cunanan:	Jennifer, Michael y Jacinta na Hulanda
Ihanan:	Marlon, Alain, Milanka y Marion

Su primo y primanan, amiganan na Aruba, Maria Koolman, amiganan na Corsou, Marvis, Dulce, Jetta, Carmen, Mayris y Tony, su ayudante na cas, enfermeranan di Wit Gele Kruis y dr. Algera.

Lo tin e oportunidad pa extende condolencia na famianan riba Diahuebs dia 30 di Juli 2015 entre 7ór y 9ór di anochi na Aurora Funeral Home.

Famianan Lopez, Dorival, Groen, Chodor, Eckmeyer, Tromp, Kelly, Quandus, Croes, Lampe y demás famianan ta invita tur amigo, bisina y conocirnan pa assisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna dia 31 di Juli 2015 pa 4ór di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana. E restonan mortal di nos defunto stima lo wordo transporta 1:30 ór di atardi for di Aurora Funeral Home y ta reposa for di 2ór di atardi den Misa Santa Anna.

Lo tin misa pa nos defunto stima riba Dialuna dia 3, Diaranson dia 5 y Diabierna dia 7 di Augustus 2015 pa 6:30'or na Misa Santa Anna.

Na lugar di flor of krans un donación pa "Wit Gele Kruis" lo ta altamente aprecia. Den misa lo tin un box disponibel.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas miembro di famia.

Portofon confisca no ta pertenece na Cuerpo Policial

WILLEMSTAD - Relacioná cu e pòrtofon cu a keda confiscá diadomingo último den Kaya Sakadó y cu tabata disponé di e canal principal di Polis, Cuerpo Policial Còrsou ta participá lo siguiente:
E pòrtofon encuestion no ta uno cu oficialmente ta pertenecé ni registrá na Cuerpo Policial.
Ta trata aki di un pòrtofon cu e compania serca kende Cuerpo Policial ta huur e radionan aki, a remplasá pa uno cu tabata defecto.

E remplaso aki lamentablemente no a tuma lugar completamente conforme e procedimento acordá p'e dos partidonan, cu consecuencia cu Cuerpo Policial no a haña e oportunidad pa haci registracion di e pòrtofon aki.

Consecuentemente e radio aki no a pasa e còntròl tampoco cu Cuerpo Policial a tene algun luna pasá pa sigurá mas tanto posibel cu su equiponan di comunicacion no ta resultá den man di tercera.

Aparte di ahustenan cu constantemente dor di Cuerpo Policial y su proveedor ta keda hací pa garantisá un comunicacion reservá, Mando Policial tambe ta aplicando tur mecanismo di còntròl pa su miembronan traha den un ambiente save y den tur trankilidad.

Comunidad por sigui conta riba un organisacion confiabel cu di dia y anochi tey pa salbaguardiá su seguridad.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor



Anoushka Hernandez
Mihor conoci como: "Ushka"
*16-03-1980 - †29-07-2015

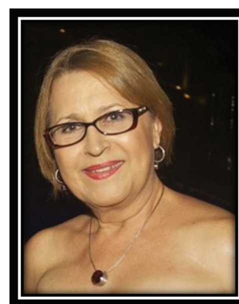
Acto di entiero y condolencia lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa."

Cu inmenso tristesa na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Maria Alice da Silva
*15-12-1949 - †29-07-2015

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 1 di augustus 2015 na Aurora Funeral Home & Crematory di 9'or pa 11'or di mainta. Nos defunto stima lo wordo crema den seno familiar.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home & Crematory, diabierna 31 di juli di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan lo seca, oracionan pa bo alma Dios lo recoge. Bo imagen, ehempel y recuerdonan lo keda pa semper graba den nos memoria.

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di:



Jacobo Jacinto Robert

miho conoci como "COCO"
* 11.09.1947 - †26.07.2015
Na bida: Miembro di De Trupialen
Miembro di directiva di Little League
Ex trahado di Setar

NNa nomber di su:

Casa: Josefina 'Fina' Robert-Damian

Yiunan: Victor y Idalisa Joaquin
Omar y Ethel de Cuba
Urvin y Jerney Robert-Harms

Nietanan: Angelica y Maria Joaquin

Rumannan: Elogio 'Eloy' Robert
Laurens 'Renchi' Robert

Cuña Rosalia Damian na Aruba
Swa y Cuñanan na Santo Domingo y Venezuela
Primo Anthony Robert y casa na Corsou
Primo y primanan, comer y comper, sobrino y subrinanan, ihanan
Famianan: Robert, Damian, Dirksz, Duvernay, Moreta, Nuñez, Perez, Chirino, de la Rosa, Wernet, Harms, de Cuba, Salcedo, Lara, Halley, Tromp Pourrier, Schotborg, Holsman, Sofia, Henriquez y demas famia, amigo y conocirnan na Aruba, Corsow, Santo Domingo, Venezuela, Merca y Hulanda.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma luga diabierna 31 di juli 2015 di 9'or pa 11'or di mainta na Misa San Francisco na Playa, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia: diahuebs 30 di juli 2015 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun persona.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Corinthiers 13:4-7, 13

De liefde is geduldig
De liefde is vriendelijk
De liefde is niet jaloers
Zij doet niet gewichtig en is niet trots
Zij kwetst niet
Is niet egoistisch
En voelt zich nooit beledigd
Zij neemt niemand iets kwalijk
Zij is niet blij met onrecht
Maar juist met de waarheid
De liefde beschermt altijd
Heeft altijd vertrouwen
Verwacht het altijd van God
En houdt zich stand
Aan de liefde komt nooit een einde
Er zijn drie dingen die blijven:
Geloof, hoop en liefde
Maar de liefde is het voornaamste.



Suriname 27 januari 1942 *Aruba 28 juli 2015*

Van ons heengegaan is

Cary Ricardo van Eer

Liefhebbende echtgenoot van Mildred van Eer-van Brederode

Liefdevolle vader en schoonvader van Aissah & Robert-Jan van Eer-Duyvestijn, Ricardo & Tamara van Eer-Timp, Indrah & Michael van Eer-Sedney

Liefste opa van Kimberly, Denise, Caresse & Noor

Geliefde zoon en schoonzoon van Willy & Mathilde † van Eer-Lo-A-Njoe, Hendrik † & Betsie † van Brederode-Durgaram

Lieve broer en schoonbroer van Lothar † & Mildred van Eer, Helen & Bert De Freytas, Nino & Martina van Eer, Henna & Jean † Halley, Marcia & Ton StJago, Jenny & John Stevens, Anje & Dolfi Quilotte

Lief-als-pief oom van Myra, Judith, Clyde, Gina, Danilo, Michael, Tito, Lillian, Sorayda, Siomara, Orgine †, Sharma, Kitty, Sasha, Dino, Shanna, Jean-Pierre, Mijanou, Giovanni, hun geliefde partners, kinderen en kleinkinderen

Lieve neef van zijn neven & nichten

Allerliefste vriend van Joyce, Frank, Eddie, Astrid, Maurits, Marlene, Miriam, Janine, Rita, Giesla, Sabrina, familie Malmberg, Monique, Freya, buurvrouw Hermania, Dr. Samuels, Funari & Unicon.

We zullen je zo verschrikkelijk missen.

Rust zacht.

*De mogelijkheid tot condoleren is op **maandag 3 augustus** van **19.00-21.00**, te Aurora Cumana 76 Oranjestad Aruba.*

S.V.P geen bezoek aan huis.

In plaats van bloemen graag een donatie aan Stichting Funari.

De crematie zal in besloten kring plaatsvinden.



SETAR ta participa fayecimento di:



Jacobo J. Robert

Mihor conoci como “Coco”
Tata di nos colega
Urvin Robert
trahando como Multimedia Designer

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna dia 31 di juli 2015 di 9or pa 11or di mainta na misa San Francisco na Playa.

Oportunidad pa condolencia, diahuebs 30 di juli 2015 na Aurora Funeral Home di 7or pa 9or di anochi.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Urvin y demas famia.